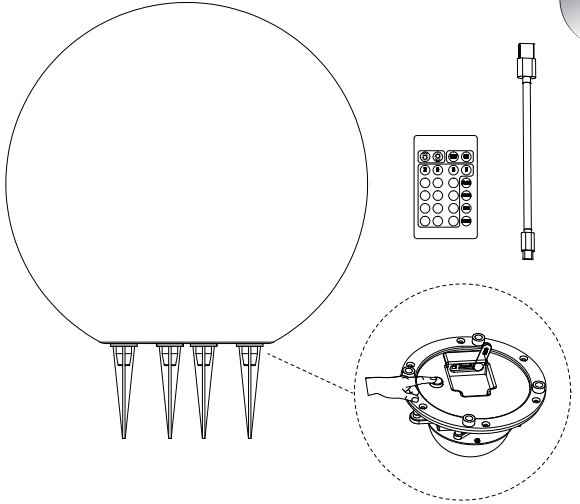
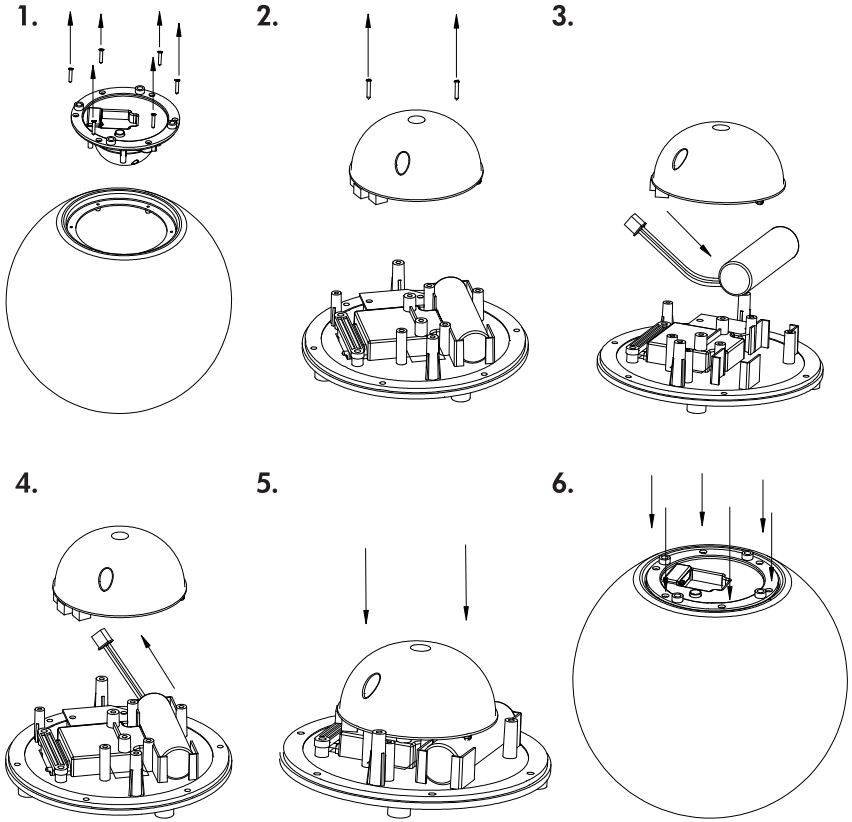
For 803-70-1, 803-71-1



Twilights™
Lights Up

STAR
TRADING

Battery change



(S) **INSTRUKTIONSMANUAL**
Var god läs ALLA INSTRUKTIONER noggrant innan du använder produkten.
Varning – för att minska risken för brand, elektriska stötar, skador på person eller egendom, följ instruktionerna nedan för säker användning och installation.
Var försiktig vid uppackning, kontrollera om lampor/delar/kablar har skadats under transporten och använd inte eller installera någon produkt som skadats på något sätt. I så fall returnera hela produkten till inköpsplatsen för inspektion, reparation eller byte.

PRODUKTINFORMATION:
- Höljet är tillverkat av PE plast och basen av ABS plast.
- Produkten kan användas både inom och utomhus.

PARAMETRAR:
- Ljuskälla: 6 st LED
- Laddareffekt: 5 V DC 1 A.
- Uppladdningsbart litiumbatteri: 18650 Li-Ion 3,7 V 1500 mAh.
- Batteri fjärrkontroll: CR2032 3 V

BRUKSANVISNING:
Ladda med medföljande kabel på undersidan av produkten, laddas inomhus i ca 2 timmar. Rött fast sken under laddning som skiftar till grönt fast sken vid fulladdat. Max laddningstid 5 timmar. Lämna aldrig produkterna på laddning under längre tid utan koppla loss strömförsörjningen och avsluta laddningen vid max tid.
Se till att gummitätningen för USB kontakten är åter monterad innan produkten tas i bruk.

OBS! Produkten får endast laddas inomhus med den medföljande kabeln.
Produkten skall vara i off-läge under laddning för att inte skada eller förkorta produktens livslängd.
Produktens lystid varierar beroende på valet av funktioner, funktionerna styrs med hjälp av fjärrkontrollen eller med knappen på undersidan av produkten.

Knappens funktioner:
1. Vitt ljus
2. Vitt ljus svagare ca 50%
3. Ljuset växlar mellan de olika färgerna
4. Stanna på vald färg
5. Stäng av

(GB) **INSTRUCTION MANUAL**
Please read ALL INSTRUCTIONS carefully before using the product.
Warning – to reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or damage to property, follow the instructions below for safe use and installation. Be careful when unpacking, check whether lamps/parts/cables have been damaged during transport and do not use or install any product that has been damaged in any way. In this case, return the entire product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.

PRODUCT INFORMATION:
- The casing is made of PE plastic, and the base is made of ABS plastic.
- The product can be used both indoors and outdoors.

PARAMETERS:
- Light source: 6 LEDs.
- Charger power: 5 V DC 1 A.
- Rechargeable lithium battery: 18650 Li-Ion 3.7 V 1500 mAh.
- Remote control battery: CR2032 3 V

INSTRUCTIONS FOR USE:
Charge on the bottom of the product using the cable provided, charging indoors for approx. 2 hours. Red steady light during charging, changing to green steady light when fully charged.Maximum charging time is 5 hours. Never leave the products charging for long periods of time without disconnecting the power supply and ending the charging process at the maximum time.Ensure that the rubber seal for the USB connector is reattached before using the product.

NOTE! The product may only be charged indoors using the cable supplied. The product must be in the off position during charging to avoid damage or shortening the product's service life. The product's lighting time varies depending on the functions selected, which are controlled using the remote control or the button underneath the product.

Button functions:
1. White light
2. White light dimmed by approx. 50%
3. The light switches between the different colours
4. Stay on the selected colour
5. Switch off

(FI) **KÄYTTÖOHJE**
Lue KAIKKI OHJEET huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
Varoitus – tulipalon, sähköiskun, loukkaantumisen tai omaisuusvahinkojen riskin vähentämiseksi noudata alla olevia turvallisen käytön ja asennuksen ohjeita.
Ole varovainen pakkausta avatessasi ja tarkista, onko lamppuja, osia tai kaapeleita vaurioitunut kuljetuksen aikana. Älä käytä tai asenna tuotetta, joka on millään tavoin vaurioitunut.
Jos tuote on vaurioitunut, palauta koko tuote ostopaikkaan tarkastusta, korjausta tai vaihtoa varten.

TUOTETIEDOT:
- Kotelo on valmistettu PE-muovista ja pohja ABS-muovista.
- Tuotetta voidaan käyttää sekä sisällä että ulkona.

PARAMETRIT:
- Valonlähde: 6 LEDiä.
- Laturin teho: 5 V DC, 1 A.
- Ladattava litiumakku: 18650 Li-Ion, 3,7 V, 1500 mAh.
- Kaukosäätimen paristo: CR2032, 3 V

KÄYTTÖOHJEET:
Lataa tuote alaosasta mukana toimitetulla kaapelilla. Suorita lataus sisätiloissa; latausaika on noin 2 tuntia. Punainen valo palaa latauksen aikana, ja muuttuu vihreäksi, kun akku on ladattu täyteen.
Maksimi latausaika on 5 tuntia. Älä koskaan jätä tuotteita lataukseen pitkäksi aikaa ilman, että irrotat virtalähteen ja lopetat latauksen enimmäisajan täyttyessä.
Varmista, että USB-liittimen kumitiiviste on kiinnitetty takaisin paikoilleen ennen tuotteen käyttöä.

HUOM! Tuotetta saa ladata vain sisätiloissa mukana toimitetulla kaapelilla.
Tuotteen on oltava sammutettuna latauksen aikana, jotta vältetään vauriot ja tuotteen käyttöiän lyheneminen.
Tuotteen valaistusaika vaihtelee valittujen toimintojen mukaan. Toimintoja ohjataan kaukosäätimellä tai tuotteen alaosassa olevalla painikkeella.

Painikkeiden toiminnot:
1. Valkoinen valo
2. Valkoinen valo, 50 % himmennys
3. Valo vaihtaa eri värien välillä
4. Pysy valitussa värissä
5. Sammuta

(D) **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Bitte lesen Sie ALLE ANWEISUNGEN sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
Warnung – Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen, Personen- oder Sachschäden zu verringern, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen für eine sichere Verwendung und Installation.
Seien Sie beim Auspacken vorsichtig, prüfen Sie, ob Lampen/Teile/Kabel während des Transports beschädigt wurden, und verwenden oder installieren Sie kein Produkt, das in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
In diesem Fall senden Sie das gesamte Produkt zur Überprüfung, Reparatur oder zum Austausch an die Verkaufsstelle zurück.

PARAMETER:
- Das Gehäuse besteht aus PE-Kunststoff, der Sockel aus ABS-Kunststoff.
- Das Produkt kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden.

PARAMETERS:
- Lichtquelle: 6 LEDs.
- Ladegerätleistung: 5V DC 1 A.
- Wiederaufladbarer Lithium-Akku: 18650 Li-Ion 3,7 V 1500 mAh.
- Batterie für die Fernbedienung: CR2032 3 V

GEBRAUCHSANWEISUNG:
Das Produkt wird an der Unterseite mit dem mitgelieferten Kabel aufgeladen. Die Ladezeit in Innenräumen beträgt ca. 2 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet eine rote Lampe dauerhaft, die bei vollständigem Aufladen zu grün wechselt.
Die maximale Ladezeit beträgt 5 Stunden. Die Produkte niemals über längere Zeiträume laden, ohne sie von der Stromversorgung zu trennen und den Ladevorgang nach der maximalen Ladezeit beenden.
Die Gummidichtung für den USB-Anschluss vor der Verwendung des Produkts wieder anbringen .

HINWEIS! Das Produkt darf nur in Innenräumen mit dem mitgelieferten Kabel aufgeladen werden. Das Produkt muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein, um Schäden oder eine Verkürzung der Lebensdauer zu vermeiden.
Die Leuchtdauer des Produkts variiert je nach den ausgewählten Funktionen, die über die Fernbedienung oder die Taste an der Unterseite des Produkts gesteuert werden.

Tastenfunktionen:
1. Weißes Licht
2. Weißes Licht, um ca. 50 % gedimmt
3. Das Licht wechselt zwischen den verschiedenen Farben
4. Bei der gewählten Farbe bleiben
5. Ausschalten

(NL) INSTRUCTIEHANDLEIDING

Lees ALLE INSTRUCTIES zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
Waarschuwing: om het risico op brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel of schade aan eigendommen te beperken, dient u de onderstaande instructies voor veilig gebruik en installatie op te volgen.
Wees voorzichtig bij het uitpakken, controleer of lampen/onderdelen/kabels beschadigd zijn geraakt tijdens het transport en gebruik of installeer geen product dat op enigerlei wijze beschadigd is.
In dat geval dient u het complete product te retourneren naar de winkel waar u het heeft gekocht, voor inspectie, reparatie of vervanging.

PRODUCTINFORMATIE:
- De behuizing is gemaakt van PE-kunststof en de basis is gemaakt van ABS-kunststof.
- Het product kan zowel binnen als buiten gebruikt worden.

PARAMETERS:
- Lichtbron: 6 LED's.
- Laadvermogen: 5 V DC 1 A.
- Oplaadbare lithiumbatterij: 18650 Li-Ion 3,7 V 1500mAh.
- Batterij afstandsbediening: CR2032 3 V

GEBRUIKSAANWIJZING:
Laad het product, binnenhuis, met de meegeleverde kabel op aan de onderkant. Het opladen duurt ongeveer 2 uur. Rood, constant brandend licht tijdens het opladen, dit wordt groen als het opladen is voltooid.
De maximale oplaadtijd bedraagt 5 uur. Laat de producten nooit gedurende langere tijd opladen zonder de stroomtoevoer los te koppelen en het laadproces te beëindigen bij de maximale tijd.
Zorg ervoor dat de rubberen afdichting voor de USB-connector terug op zijn plek is bevestigd voordat u het product gebruikt.

LET OP! Het product dient uitsluitend binnenshuis te worden opgeladen met de meegeleverde kabel. Tijdens het opladen moet het product uitgeschakeld zijn om schade of een verkorte levensduur van het product te voorkomen.
De verlichtingsduur van het product varieert afhankelijk van de geselecteerde functies. Deze worden bediend met de afstandsbediening of met de knop onder het product.

Knopfuncties:
1. Wit licht
2. Wit licht gedimd met ongeveer 50%
3. Het licht schakelt tussen de verschillende kleuren
4. Blijf op de geselecteerde kleur
5. Uitschakelen

(I) MANUALE DI ISTRUZIONI

Si prega di leggere attentamente TUTTE LE ISTRUZIONI prima di utilizzare il prodotto.
Avvertenza: al fine di ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali o danni materiali, seguire le istruzioni riportate di seguito per un utilizzo e un'installazione sicuri.
Prestare attenzione durante il disimballaggio, verificare che il trasporto non abbia provocato danni a lampade/parti/cavi e non utilizzare né installare alcun prodotto danneggiato.
In caso di danni, restituire il prodotto nella sua totalità al punto vendita per un'ispezione, o l'eventuale riparazione o sostituzione.

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO:
- L'involucro è in polietilene (PE), mentre la base è in acrilonitrile-butadiene-stirene (ABS).
- Il prodotto può essere utilizzato sia in ambinti interni che all'esterno.

PARAMETRI:
- Sorgente luminosa: 6 LED.
- Potenza del caricabatterie: 5 V CC 1 A.
- Batteria agli ioni di litio ricaricabile: 18650 Li-Ion 3,7 V 1500mAh.
- Batteria del telecomando: CR2032 3 V

ISTRUZIONI PER L'USO:
Ricaricare il prodotto mediante la presa situata nella parte inferiore tramite il cavo in dotazione; la ricarica in ambienti chiusi dura 2 ore circa. La luce fissa è rossa durante la ricarica, ma diventa verde a carica completata.
Il tempo massimo di ricarica è di 5 ore. Non lasciare mai i prodotti in carica a lungo senza scollegarli. Terminare il processo una volta raggiunta la durata massima di ricarica.
Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che la guarnizione di gomma del connettore USB sia stata riapplicata.

ATTENZIONE! Il prodotto può essere caricato solo in ambienti chiusi, mediante il cavo in dotazione. Durante la ricarica, il prodotto va spento al fine di evitare danni o ridurne il ciclo di vita.
Il tempo di illuminazione del prodotto varia a seconda delle funzioni selezionate, che vengono controllate mediante il telecomando o il pulsante situato al di sotto il prodotto.

Funzioni dei pulsanti:
1. Luce bianca
2. Luce bianca attenuata del 50% circa
3. La luce cambia colore
4. Rimane accesa del colore selezionato
5. Spegnimento

(P) INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać WSZYSTKIE INSTRUKCJE.
Ostrzeżenie – aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia, należy przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania i instalacji.
Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania – sprawdzić, czy lampy/części/kable nie uległy uszkodzeniu podczas transportu, i nie używać ani nie instalować żadnego produktu, który został w jakikolwiek sposób uszkodzony.
W takim przypadku należy zwrócić cały produkt dystrybutorowi w celu przeprowadzenia inspekcji, naprawy lub wymiany.

INFORMACJE O PRODUKCIE:
- Obudowa wykonana jest z tworzywa sztucznego PE, a podstawka z tworzywa sztucznego ABS.
- Produkt można stosować zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.

PARAMETRY:
- Źródło światła: 6 diod LED.
- Moc ładowarki: 5 V DC 1 A.
- Akumulator litowy: 18650 Li-Ion 3,7 V 1500 mAh.
- Bateria do pilota: CR2032 3 V

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:
Urządzenie należy ładować od spodu za pomocą dołączonego kabla. Ładowanie w pomieszczeniu trwa ok. 2 godziny. Podczas ładowania lampka świeci czerwonym ciągłym światłem, po pełnym naładowaniu kolor zmienia się na zielone ciągłe światło.
Maksymalny czas ładowania wynosi 5 godzin. Nigdy nie należy pozostawiać produktu do ładowania przez dłuższy czas bez odłączenia zasilania i zakończenia ładowania po upływie maksymalnego czasu.
Przed użyciem produktu należy upewnić się, że gumowa zaślepka złącza USB została założona ponownie.

UWAGA! Produkt można ładować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, przy użyciu dołączonego kabla. Podczas ładowania produkt powinien być wyłączony, aby uniknąć uszkodzenia lub skrócenia żywotności produktu.
Czas świecenia zmienia się w zależności od wybranych funkcji, którymi

Funkcje przycisku:
1. Białe światło
2. Białe światło przyciemnione o ok. 50%
3. Przełączanie między różnymi kolorami
4. Ustawienie włączonego koloru
5. Wyłączanie

(F) MODE D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement TOUTES LES INSTRUCTIONS avant d'utiliser le produit.
Avertissement – afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution, de blessures ou de dommages matériels, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation et une installation sécurisées.
Soyez prudent(e) lors du déballage, vérifiez si les lampes/pièces/câbles ont été endommagés pendant le transport et n'utilisez ni n'installez aucun produit endommagé de quelle que manière que ce soit.
Dans une telle éventualité, veuillez retourner le produit dans sa totalité au lieu d'achat pour son inspection, sa réparation ou son remplacement.

INFORMATIONS RELATIVES AU PRODUIT :
- Le boîtier est en polyéthylène (PE) et la base en acrylonitrile butadiène styrène (ABS).
- Le produit peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

PARAMÈTRES :
- Source lumineuse : 6 LEDs.
- Alimentation du chargeur : 5 V CC 1 A.
- Batteries lithium-ion rechargeables : 18650 Li-Ion 3,7 V 1500 mAh.
- Pile de la télécommande : CR2032 3 V

MODE D'EMPLOI :
Rechargez l'appareil par la prise située sur la partie inférieure à l'aide du câble fourni, en le rechargeant à l'intérieur pendant environ 2 heures. Le voyant fixe est rouge pendant la charge et passe au vert une fois la charge complétée.
Le temps de recharge maximal est de 5 heures. Ne laissez jamais les produits en charge pendant de longues périodes et débranchez-les une fois le temps maximum de charge atteint.
Assurez-vous que le joint en caoutchouc du connecteur USB est bien en place avant d'utiliser le produit.

ATTENTION ! Le produit ne peut être chargé qu'à l'intérieur, à l'aide du câble fourni. Afin d'éviter tout dommage ou pour ne pas réduire sa durée de vie, le produit doit être éteint pendant la recharge.
La durée d'éclairage du produit varie selon les fonctions sélectionnées, que l'on peut contrôler à l'aide de la télécommande ou du bouton situé au-dessous du produit.

Fonctions des boutons :
1. Lumière blanche
2. Lumière blanche atténuée d'environ 50 %
3. La lumière change de couleur
4. Reste de la couleur sélectionnée
5. Éteignement

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea atentamente TODAS las instrucciones antes de utilizar el producto.
Advertencia: para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones a personas o daños a la propiedad, siga las instrucciones a continuación y realice una instalación y un uso seguros.
Tenga cuidado al desembalar, compruebe si las lámparas, piezas o cables se han dañado durante el transporte y, en caso de que así sea, no utilice ni instale dichos productos.
En este caso, devuelva el producto en su totalidad al lugar de la compra para su inspección, reparación o sustitución.

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO:
- La carcasa está hecha de plástico PE y la base de plástico ABS.
- El producto puede utilizarse tanto en interiores como en exteriores.

PARÁMETROS:
- Fuente de luz: 6 LED.
- Potencia del cargador: 5 V CC 1 A.
- Batería recargable de litio: 18650 Li-Ion 3,7 V 1500 mAh.
- Pila del mando a distancia: CR2032 3 V

INSTRUCCIONES DE USO:
Cargue el producto por su parte inferior utilizando el cable suministrado; la carga en interiores dura aproximadamente 2 horas. La luz permanecerá roja fija durante la carga, que cambia a luz verde fija cuando la carga está completa.
El tiempo máximo de carga es de 5 horas. Nunca deje los productos cargando durante largos periodos de tiempo sin desconectar la fuente de alimentación y finalizar el proceso de carga una vez transcurrido el tiempo máximo.
Asegúrese de volver a colocar la junta de goma del conector USB antes de utilizar el producto.

¡ATENCIÓN! El producto solo puede cargarse en interiores mediante el cable suministrado. El producto debe estar apagado durante la carga para evitar daños o acortar su vida útil.
El tiempo de iluminación del producto varía según las funciones seleccionadas, que se controlan a través del mando a distancia o del botón situado debajo del producto.

Funciones de los botones:
1. Luz blanca
2. Luz blanca atenuada aproximadamente al 50 %
3. La luz cambia entre los diferentes colores
4. Permanece en el color seleccionado
5. Apagada

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием продукта внимательно прочитайте ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.
Внимание! Чтобы снизить риск возгорания, удара электрическим током, травмирования людей или повреждения имущества, следуйте приведенным ниже инструкциям по безопасному использованию и установке.
При распаковке соблюдайте осторожность, проверьте лампы/детали/кабели на наличие повреждений, возникших во время транспортировки, не используйте и не устанавливайте изделия с любого рода повреждениями.
Поврежденные изделия полностью верните продавцу на проверку, ремонт или замену.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ:
- Корпус изготовлен из полиэтиленового пластика, а основание – из АБС-пластика.
- Изделие можно использовать как внутри, так и снаружи помещений.

ПАРАМЕТРЫ:
- Источник света: 6 светодиодов.
- Мощность зарядного устройства: 5В постоянного тока 1А.
- Перезаряжаемый литиевый аккумулятор: 18650 Li-Ion 3,7 В 1500 мАч.
- Батарейка для пульта дистанционного управления: CR2032 3 В.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:
Для зарядки подключите прилагаемый кабель к устройству снизу. В помещении зарядка занимает около 2 часов. Во время зарядки горит красный индикатор, который становится зеленым после полной зарядки.
Максимальное время зарядки — 5 часов. Ни в коем случае не оставляйте изделия заряжаться на длительное время, не отключив питание после завершения процесса зарядки по истечении максимально допустимого времени.
Перед использованием изделия убедитесь, что резиновая прокладка на разъеме USB установлена на место.

ВНИМАНИЕ! Изделие можно заряжать только в помещении, используя прилагаемый кабель. Во время зарядки изделие должно находиться в выключенном положении, чтобы избежать повреждения или сокращения срока службы изделия.
Продолжительность свечения изделия варьируется в зависимости от выбранных функций, управление которыми осуществляется с помощью пульта дистанционного управления или кнопки на нижней части изделия.

Функции кнопок:
1. Белый свет
2. Белый свет приглушен примерно на 50%
3. Свет изменяется разными цветами
4. Оставить выбранный цвет
5. Выключить